



## 蘭州慈愛藝術學校赴京演出



【本報訊】實習記者朱莉萍、李端蘭州報道：甘肅蘭州慈愛實驗藝術職業學校將於本月二十六日赴京參加「第二屆中國國家青年藝術周」演出活動，這是甘肅唯一進入本次演出的藝術學校。

第二屆青年藝術周以「激情熔鑄藝術創新點亮未來」為主旨，蘭州慈愛藝術學校的參賽作品是音詩畫《印象·絲路》。

蘭州慈愛實驗藝術職業學校是甘肅省首家也是唯一一家慈愛藝術學校。學校「藝術扶貧 愛心助學」的慈善辦學方式給該省貧困地區富有藝術潛質的孩子帶來了希望。去年，校長馮笑原和副校長鍾曉琴被國家民政部授予「最具愛心慈善行爲楷模」和「全國優秀慈善工作者」的榮譽。據馮校長介紹，「當初創辦這所學校其實源自幾次文藝下鄉，每次離開的時候都能看見山裡那些孩子渴望的眼神，他們甚至會追着我們的車跑很遠，其中有很多孩子從體型到外貌，一看就是舞蹈的好苗子，有了藝術天賦卻沒有條件培養，對我們搞藝術的人來說真的很可惜。於是就想能不能辦一個讓他們免費學習的培訓班。」〇五年，原本只計劃招十六名學生的馮笑原面對五萬個報名的孩子，將第一個舞蹈宏志班擴招到三十名。

目前，蘭州慈愛藝術學校已招收四個教學班學生共一百餘名，已有第一批學生畢業，主要到甘肅、上海、四川以及青海等地，就業情況良好。「或許搞藝術的人就是活得比較理想，我覺得靠自己以前辦藝校的積蓄是可以讓他們在藝術的道路上走下去的。可是沒想到現實的困難讓我幾乎一度撐不下去。」馮校長如是說。慈愛藝術學校的學生都是來自鄉下，相比城市的孩子來說特別能吃苦。



《只有香如故》改編自明朝著名曲本《紅梅記》

# 紅梅記全新戲劇版纏綿悱惻 《只有香如故》演繹人鬼戀

【本報訊】由香港演藝學院製作的粵語話劇《只有香如故》，將於七月中在香港文化中心重演。

《只有香如故》以歷史為舞台，纏綿悱惻的人鬼愛情，交織愛國立場的激烈論爭。該劇改編自明朝著名曲本《紅梅記》，唐濂生亦曾改編為粵劇《再世紅梅記》。今次上演的新全劇版本由曾榮獲芝加哥影展銀雨果獎、紐約電影節最後入選編劇作品的滿道執筆改編，並夥拍曾獲香港舞台劇獎優秀青年導演獎的胡海輝，領導一衆香港演藝學院新生代演藝精英，演繹精彩傳奇。

### 裴禹報國進退維谷

故事講述南宋末年，秀才裴禹為報國棄文從武，奉呂文煥將軍之命到臨安組織報國力量，途中在西湖巧遇奸相賈似道華飭，裴禹與賈之姪妾李慧娘隔湖邂逅，賈似道遷怒李慧娘，將她活活打死。裴禹造訪賈府，李慧娘香魂未散，兩人雖隔陰陽，竟有緣再續前情；這時消息傳來，呂文煥已投降蒙古，裴禹一時進退維谷，躊躇於報國與投降之間。時移勢易，山河變色，寧死不降就是愛國？重遇舊愛，形神不一，再愛是否移情別戀？情與義的羈絆應如何面對？

對於《只有香如故》這劇名，執導該劇的演藝

戲劇院講師胡海輝表示：《只有香如故》源自宋朝愛國詩人陸游的作品《詠梅》：「驛外斷橋邊，寂寞開無主。已是黃昏獨自愁，更着風和雨。無意苦爭春，一任群芳妒。零落成泥碾作塵，只有香如故。」放翁一句「零落成泥碾作塵，只有香如故」堪作玩味，因而亦成為滿道這齣新版《紅梅記》的劇名。

### 愛情故事歷演不衰

雖然劇本以歷史為舞台，但不減劇力，胡海輝認為：「愛情故事及愛國論述是跨越時空的題材，相信無論是否熟悉原來版本的觀眾，亦必定為當中強烈的戲劇性和思想空間吸引。」

《只有香如故》的主要演員包括演藝戲劇學生蔡瀚億、盧富泰、尹偉程、于曉君、劉棣怡、梁依倩及吳卓晴。創作人員則有編舞翁麗華，和來自演藝舞台及製作藝術學院的布景設計程倩芸、服裝設計莊詠楓、燈光設計郭佩欣及音響設計計家鋼。

《只有香如故》乃康樂及文化事務署主辦的大型暑期藝術節「國際綜藝合家歡」，其中新人類系列的節目之一，將於七月十七至十八日，晚上七時三十分，及七月十八至十九日下午三時在香港文化中心劇場上演。門票於各城市電腦售票處發售。查詢可電二三七〇一〇四四。



李慧娘香魂未散，與秀才裴禹再續前緣

## 揚鳴粵劇團獻演戲寶

【本報訊】揚鳴粵劇團於下月上演三部戲寶：《痴鳳狂龍》、《李後主》和《樓台會》，將由名伶劉惠鳴、尹飛燕、呂洪廣、敖龍、阮兆輝及任冰兒擔綱演出。

劉惠鳴扮相俊逸瀟灑，曾為全港粵曲大賽獲粵劇組冠軍，更於〇三年獲香港藝術發展局頒發「香港藝術發展獎——藝術新進獎」；而尹飛燕則基本功深厚，唱做細膩，是位文武兼備的花旦。劉尹二人合作肯定會火花不斷，令人耳目一新。

三場演出均於晚上七時三十分開始，詳情如下：《痴鳳狂龍》七月四日（星期六），荃灣大會堂演奏廳；《李後主》七月十八日（星期六），元朗劇院演藝廳；《樓台會》七月十九日（星期日），大埔文娛中心演奏廳。

揚鳴粵劇團的演出由康樂及文化事務署主辦，門票於城市電腦售票處有售。查詢可電二二六八七三二五。



粵劇演員劉惠鳴



粵劇演員尹飛燕

## 藝術賞析

美術編輯：李志文

# 國際室樂節今起舉行

## 李垂誼聯同友好新進巡迴獻藝

（一四）及孟德爾遜《C小調第二鋼琴三重奏》（作品六十六）。

柴可夫斯基畢生集中創作交響曲、管弦樂及芭蕾音樂，室樂作品相對較少，只有三首弦樂四重奏、一首鋼琴三重奏及著名的弦樂六重奏《回憶翁冷翠》。

但凡作曲家，

創作原由可以劃分為兩大類，其一是自發創作，因受自身及外物感應而主動創作；其二是邀請創作，因受親友邀請或贊助者委約甚至為求生活

，而是完全自發。一八九〇年，布拉姆斯年屆五十七。他已經無心創作，只想把一些尚未完成的作品終結後，便準備封筆。不過，翌年三月他聽罷著名演奏家Mühlfeld吹奏單簧管後，深受感動，因此再度提筆，在未來幾年間寫了上述三重奏，以及單簧管四重奏（作品一一五）與兩首單簧管奏鳴曲（作品一二〇）。上述三重奏在一八九一年十一月私人首演，由作曲家彈鋼琴；並邀得Mühlfeld親自吹單簧管。

此曲共分四樂章，演奏時間約為二十五、六分鐘，很多樂評家認為當中第三樂章「柔美的行板」最為震懾。這段樂曲乍聽來是一首正宗的維也納華爾茲，但有時又覺得複雜得難以辨識。樂迷欣賞此曲時可以留意這一點。

### 選奏孟德爾遜《C小調》

今年是孟德爾遜誕辰二百周年，室樂節選奏他的《C小調第二鋼琴三重奏》，當然有其美意。孟德爾遜在他的短促生命中，一共寫了兩首鋼琴三重奏，第一首D小調寫於一八三九年，而第二首C小調則寫於四五五年。雖然C小調歷來比不上D小調受歡迎，但樂曲本身的藝術成就絕不低於D小調。

這首C小調同樣是四樂章的結構，演奏時間大約三十分鐘，與D小調差不多。

有樂評家分析，C小調的第一樂章「熾熱有力的快板」，是作曲家一生所寫最有力的奏鳴曲式的快板。樂迷如有興趣進一步探索，甚至細意比較D小調與C小調，可選購Florestan三重奏或Gould三重奏的錄音，兩首作品均收錄在內。這兩個版本同樣得到《企鵝唱片指南》四星連一把鑰匙的終極評價。不過，兩者以後者較為廉宜。

今次室樂節誠然是久旱裡的甘露，為乾涸的室樂園地帶來滋潤。不過，我們作為樂迷，更渴望這類室樂節今後陸續而來，長演不衰。

編者按：香港室內樂節由六月二十五至二十八日在香港大會堂舉行。

嘉 媚



▲中國鋼琴家陳潔  
►中國小提琴家楊天媧

筆者過去在本欄數度慨嘆

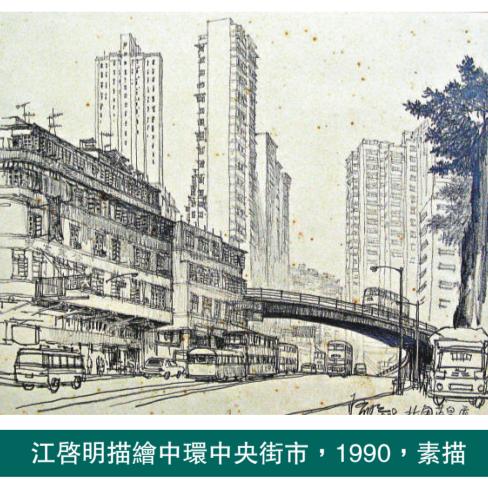
，香港嚴重缺乏室樂音樂會。公開的演出，每年恐怕沒有三幾個。除了偶有外地室樂組合來港表演，室樂音樂會全賴本地樂團某些有心樂手及音樂教育機構的老師支撐。這個頗見荒蕪的園地實在有待熱心音樂家開墾。

### 涵蓋廣闊 曲種不一

近悉青年大提琴家李垂誼定於六月底聯同一班朝氣洋溢的國際年輕音樂家，包括大家熟悉的華裔鋼琴家陳潔與中、小提琴家楊天媧，舉行香港國際室內樂音樂節，連演四日六場，而當中一場更是免費招待。

這系列音樂會涵蓋廣闊的時空。國度方面既有德、奧、蘇、俄，亦有法國、芬蘭；時代方面，由古典、浪漫以至現代；曲種方面，除了常見的弦樂四重奏、鋼琴四重奏、鋼琴五重奏，亦有較為少見的單簧管三重奏與鋼琴三重奏，甚至雙鋼琴組曲及單簧管與鋼琴奏鳴曲。本文以有限篇幅，簡介當中幾首較為罕見或值得注意的樂曲，計為：柴可夫斯基《D大調弦樂四重奏》（作品十一）及孟德爾遜《A小調單簧管三重奏》（作品

## 江啓明重拾昔日香港情懷



江啓明描繪中環中央街市，1990，素描

藝術是歷史文化的一面鏡子，本地資深藝術家江啓明花了數十年時間，踏遍香港、九龍及新界每個角落，以一枝鉛筆將香港的街道、建築、交通工具捕捉於紙之上，同時記錄港人的面相、生活、衣着、髮型的變遷。這些珍貴的畫面不但為當時藝術的展現，更是香港歷史文化的寫照。

藝廊亞洲與「海港城·美術館」合作，展出江啓明一系列香港街景畫，以昔日的香港風景及民生來展現他生於斯長於斯的情感，讓參觀者將畫境中的昔日香港面貌，對比今日的香港景象。

江啓明，香港土生土長的著名藝術家兼美術教育家，五十多年來醉心於繪畫創作，並於一九五九年獲香港浸會大學林思齊東西學術交流研究所授予「榮譽院士」，同年獲委任為香港藝術館顧問。二〇〇六年獲香港特別行政區頒授銅紫荆星章，表揚他藝術上的貢獻。〇八年獲香港藝術發展局頒發「香港藝術發展獎2007」之「藝術成

就獎」。

江啓明以素描香港街景最廣為人熟悉，過千幅作品均以一支5B鉛筆畫出不同的濃淡、深淺、快慢、粗幼等變化，記錄了香港的歷史變遷和急速發展。他的多套畫集先後被香港藝術館、浸會大學等珍藏。

是次展覽挑選了江啓明六十幅舊作。這些布滿點點黃斑的畫作，不但是個人經歷的紀錄，亦是一個時代帶給屬於該時代的人的情感收藏品。畫家以藝術的手法呈現出香港上世紀七十年代的景貌、生活概況。



江啓明筆下的油麻地警署，1985，素描

藝術是歷史文化的一面鏡子，本地資深藝術家江啓明花了數十年時間，踏遍香港、九龍及新界每個角落，以一枝鉛筆將香港的街道、建築、交通工具捕捉於紙之上，同時記錄港人的面相、生活、衣着、髮型的變遷。這些珍貴的畫面不但為當時藝術的展現，更是香港歷史文化的寫照。

藝廊亞洲與「海港城·美術館」合作，展出江啓明一系列香港街景畫，以昔日的香港風景及民生來展現他生於斯長於斯的情感，讓參觀者將畫境中的昔日香港面貌，對比今日的香港景象。

江啓明，香港土生土長的著名藝術家兼美術教育家，五十多年來醉心於繪畫創作，並於一九五九年獲香港浸會大學林思齊東西學術交流研究所授予「榮譽院士」，同年獲委任為香港藝術館顧問。二〇〇六年獲香港特別行政區頒授銅紫荆星章，表揚他藝術上的貢獻。〇八年獲香港藝術發展局頒發「香港藝術發展獎2007」之「藝術成

就獎」。

江啓明以素描香港街景最廣為人熟悉，過千幅作品均以一支5B鉛筆畫出不同的濃淡、深淺、快慢、粗幼等變化，記錄了香港的歷史變遷和急速發展。他的多套畫集先後被香港藝術館、浸會大學等珍藏。